

崇拜 WORSHIP				
週六 Saturdays				
9:00 廣東話 Cantonese				
主日 Sundays				
8:00 廣東話 Cantonese	10:00 廣東話 Cantonese	13:30 普通話 Mandarin	16:00 英語家庭 English Family	

查經小組 BIBLE STUDY GROUPS				
(歡迎參加 All are welcome)				
星期二 Tuesdays				
10:00 - 11:00	英語 English	逢第一、三個星期二	1 st & 3 rd Tuesdays	
14:00 - 15:30	廣東話 Cantonese			
星期四 Thursdays				
14:00 - 15:30	廣東話 Cantonese			
20:00 - 21:30	普通話 Mandarin			
星期五 Fridays				
13:00 - 14:30	普通話 Mandarin	網上 Online		

禱告 PRAYER
牧區代禱網絡 Parish Cycle of Prayer:
身體欠安 何根、周芙蓉、潘劉桂香、辜裕洲、 黃慧華、王吳台珍、嚴熾亮、陳鄭惠英、香綺萍、 封彩英、羅保安、何偉强、袁鍾少梅、謝森
Infirm Gen He, Fu Yung Chau, Poon Lau Kwai Heung, Mr. Koo, Joyce Wong, Helen Wong, Liel Yim, Teresa Chan, Annie Heung, Ms. Fung, Paul Loh, Sam Ho, Ruth Chung, Sum Tse

使命宣言 我們致力培育一代又一代活像基督的信徒，使他們能每天和天父有親密的關係，並能領受聖靈的大能去祝福所有人。
MISSION STATEMENT We exist to make Christlike disciples from generation to generation who have a daily relationship with the Father and are empowered by the Spirit to bless all peoples.

同工 TEAM	
加拿大總主教 / 牧區主任 Chief Bishop / Rector	伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng
助理牧師 Associate Priest	蕭重信牧師 Rev. Joshua Siu
牧師 Priest	謝仲賢法政牧師 Rev. Dr. Canon Philip Tse
傳道 Pastor	林家貝傳道 Pastor Felix Lam
傳道 Pastor	李嘉慧傳道 Pastor Muji Li
傳道 Pastor	李耀光傳道 Pastor Clarence Lee
牧師堂長 Rector's Warden	麥定基 Eddy Mak
會眾堂長 People's Warden	林李美瑩 Marian Lam
行政助理 Adm. Assistant	蘇尚敏 Charmain So
教會簿記 Church Bookkeeper	楊思敏 Wendy Yeung

聯絡 CONTACT
#3380 - 8181 Cambie Road, Richmond, BC V6X 3X9
604 214 0321
info@richmondemmanuelchurch.org www.richmondemmanuelchurch.org



以馬內利堂廣東話 REC Cantonese (8am)

September 6, 2026

聖靈降臨後第十五主日聖餐崇拜

15th Sunday after Pentecost Eucharist

本主日祝文
上主啊，求祢使我們全心全意信靠祢，因為祢常常抵擋驕傲的人，就是那些自恃其力的人，但祢永不丟棄以祢的仁慈為榮的人；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

Today's Collect
Grant us, O Lord, to trust in you with all our hearts; for, as you always resist the proud who confide in their own strength, so you never forsake those who make their boast of your mercy; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

歡迎蒞臨我們這教會大家庭

Welcome to our church family

以馬內利堂的遠象是成為一個神臨在及使人經歷神同在的教會。如果這是您的第一次來到，我們很希望能認識您及幫助您能在此家找到歸屬感。

願神祝福您！

Our vision at Richmond Emmanuel Church is experiencing and being the presence of God. If it's your first time here, we would love to meet you and help you find belonging in this family.

God bless!

程序 ORDER

8:00 am 粵語 Cantonese

始禮 Opening	始禮經句 進堂詩	Scriptural Opening Opening Hymn	no. 10	眾立 Stand
聖言 Word	經課 詩篇 福音 講道 尼吉亞信經	Lesson Psalm Gospel Sermon Nicene Creed	羅 Rom 13:8-14 119:33-40 太 Mt 6:1-6,16-18	眾坐 Sit 眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
祈禱 Prayers	代禱 認罪 平安禮 奉獻詩	Prayers Confession Peace Offering Hymn		眾坐 Sit 眾立 Stand 眾立 Stand
聖餐及祝福 Holy Communion & Blessing	大祝謝文 上帝之羔羊 聖餐 感謝文 祝福	The Great Thanksgiving Agnus Dei The Holy Communion (Hymn no. 257) Post-communion Prayer Blessing		眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
宣佈及差遣 Announcements & Dismissal	宣佈 退堂詩 差遣	Announcement Closing Hymn Dismissal	no. 319	眾坐 Sit 眾立 Stand

講道 SERMON

暗中的父

李嘉慧傳道

(馬太福音 Matthew 6:1-6, 16-18)

- 不可「假冒為善」
- 故意吸引觀眾
- 暗中的父必報答
- 自我檢測：問自己，不論斷別人

崇拜人數及奉獻 ATTENDANCE AND OFFERING

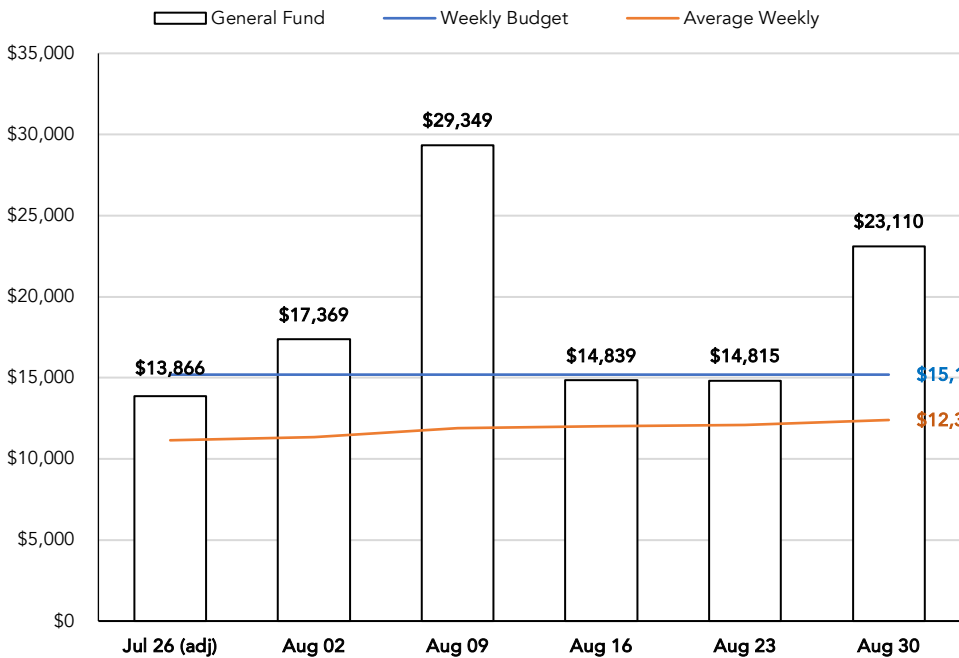
奉獻 Offering (August 30)

經常費 General Fund:	\$ 23,110
高貴林以馬內利堂植堂基金 CEC Plant Fund:	\$ 100
設施改善基金 Imp't Fund:	\$ 10
主教基金 Bishop's Fund:	\$ 300

Budget	\$ 15,192 / wk
YTD Avg	\$ 12,395 / wk
Difference	(\$ 2,797) / wk

實體崇拜人數 In Person Worship Attendance

週六 Saturday (August 29)		
粵語 Cantonese	9:00am	17
主日 Sunday (August 30)		
粵語 Cantonese	8:00am	52
粵語 Cantonese	10:00am	90
國語 Mandarin	1:30pm	12
英語 English	4:00pm	32



報告 ANNOUNCEMENTS

三十週年堂慶培靈會 30th Anniversary Revival Meeting

日期 Date： 9/ 12 (星期六 Sat)
時間 Time： 7:30 pm
講員 Speaker： Archbishop Melter Tais
主題 Topic： Beyond the Horizon of Your Faith 超越眼界的信心
何尚允法政牧師粵語傳譯 Cantonese interpretation by Canon Edmund Ho



單張 Flyer

三十週年堂慶聯合聖餐崇拜 30th Anniversary Thanksgiving Combined Eucharist

日期 Date： 9/ 13 (星期日 Sunday)
時間 Time： 10:00 am
地點 Place： Radisson Hotel
當日只設一堂聯合崇拜，8am, 1:30pm 及 4pm 崇拜將不舉行
There will be only one combined service. The 8 am, 1:30 pm, and 4 pm services will not be held.

三十週年堂慶感恩聯歡晚宴 30th Anniversary Thanksgiving Banquet

日期 Date： 9/ 13 (星期日 Sunday)
時間 Time： 6:00 pm
地點 Place： 幸運海鮮酒樓 Continental Seafood Restaurant
本主日為最後售票 This Sunday — Last Day of Ticket Sales

三十週年堂慶徵文“情深說話即刻講” Essay Reflection on 30 years of REC

主題及字數 Topic & Word Count： 不限 Unrestricted
文章提交期限 Submission Period： 9/15–11/30
文章提交方法 Submission Method： 電郵李耀光傳道 Email Pastor Clarence
clarencelee@richmondemmanuelchurch.org



單張 Flyer

“苗圃八福”課程“8 Blessings (廣東話 Cantonese)

日期 Date： 9/ 23 – 11/ 7 逢星期六 Saturdays
時間 Time： 4:15 pm – 5:45 pm
地點 Place： 聖公會以馬內利堂 REC
一個用務實的方式探討如何使生命有更新改變的課程。



詳情 Details

其他 Others

伍德賢總主教現正於多倫多(9月1日至8日)，與 Titus 大主教及夫人 Connie 和 Melter 大主教一同在多倫多以馬內利堂及葡萄園負責事工。
Bishop Silas is currently visiting Toronto (September 1–8), ministering at Toronto Emmanuel Church and Vintage Garden alongside Archbishop Titus and his wife Connie, and Archbishop Melter.

本堂教牧團隊將於9月8日(二)至11日(五)往 Nanaimo 參加一年一度 Anglican Mission 教牧退修會，請代禱。
Our pastoral team will attend the annual Anglican Mission Pastoral Retreat in Nanaimo from Tuesday, September 8 to Friday, September 11. Please keep them in your prayers.